Form No. 3412-272 Rev A

Verlichtingsset met remlichten

Groundsmaster® 3400 tractie-eenheid

Modelnr.: 02917—Serienr.: 400000000 en hoger

Installatie-instructies

Deze set is bedoeld als volledige reeks lichten voor gebruik op de openbare weg, inclusief montagebeugels en bedieningsschakelaars.

Installatie

Losse onderdelen

Gebruik onderstaande lijst om te controleren of alle onderdelen zijn geleverd.

Procedure	Omschrijving	Hoeveelheid	Gebruik
1	Geen onderdelen vereist	–	De machine gebruiksklaar maken.
2	Beugel linkerachterlicht Beugel rechterachterlicht Bout (M16 x 110 mm) Moer (M16) Zekering (15 A)	1 1 2 2 2	De achterlichten monteren.
3	Dowty-seal (¼") Passtuk drukschakelaar Drukschakelaar Kabel drukschakelaar	1 1 1 1	De drukschakelaar plaatsen.
4	Bevestigingsplaat voor kentekenplaat Connector met 2 plugingangen Knipperrelais Standaard korter relais	1 1 1 1	De bevestigingsplaat voor de kentekenplaat monteren.
5	Middelste koplamphouder Rechter koplamphouder Linker koplamphouder Bout (M6 x 20 mm) Borgmoer (M6) Bout (M10 x 25 mm) Borgmoer (M10) Ring (⅜") Montagebeugel Connector met 4 plugingangen	1 1 1 8 8 4 4 8 2 2	De voorlichten monteren.
6	Connectorkabel bedieningspaneel Schakelaar gevarenverlichting Schakelaar lampen Schakelaar richtingaanwijzer Claxonknop Plaatje voor de claxon Kabelbinder	1 1 1 1 1 1 24	De bedieningsschakelaars monteren.

© 2017—The Toro® Company
8111 Lyndale Avenue South
Bloomington, MN 55420

Registreer uw product op www.Toro.com. Vertaling van de oorspronkelijke tekst (NL)

CE

Gedrukt in het Verenigd Koninkrijk
Alle rechten voorbehouden

3412-272 A

Procedure	Omschrijving	Hoeveel-heid	Gebruik
7	Reflector	2	De reflectoren monteren.
8	Serielabel	1	Het serielabel aanbrengen.

Instructiemateriaal en aanvullende onderdelen

Omschrijving	Hoeveel-heid	Gebruik
Montage-instructies	1	Lezen voordat u de set gaat instellen en gebruiken
Onderdelencatalogus	1	Gebruiken om onderdeelnummers op te zoeken

1

De machine gebruiksklaar maken

Geen onderdelen vereist

Procedure

1. Parkeer de machine op een horizontaal oppervlak, laat de maai-eenheid zakken, stel de parkeerrem in werking, zet de motor af en verwijder het sleuteltje uit het contact.
2. Koppel de minkabel (–) los van de accu.

⚠ WAARSCHUWING

Gassen die ontsnappen uit de accu kunnen tot ontploffing komen.

Houd open vuur en elektrische vonken uit de buurt van de accu. Draag een veiligheidsbril en rubberen handschoenen wanneer u aan de accu werkt. Niet roken.

2

De achterlichten monteren

Benodigde onderdelen voor deze stap:

1	Beugel linkerachterlicht
1	Beugel rechterachterlicht
2	Bout (M16 x 110 mm)
2	Moer (M16)
2	Zekering (15 A)

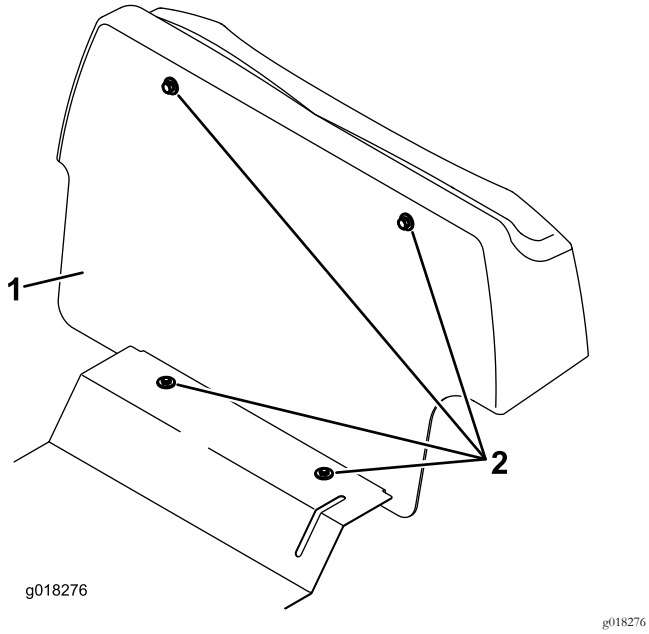
Procedure

Opmerking: Als u de achterlichten gaat monteren op een machine met serienummer 316999999 of lager, moet u de montagebeugels van de achterlichten vervangen door de beugels die geleverd zijn bij de losse onderdelen.

De achterlichten horen aan de buitenkant van de stangen van de rolbeugel te zitten, aan de linker- en rechterkant van de machine. U zal de lichten in de boutopeningen bevestigen die aanwezig zijn in de rolbeugel.

1. Open de motorkap.
2. Til het bestuurdersplatform op.
3. Verwijder het schot achter de bestuurdersstoel door de 4 bouten los te schroeven (Figuur 1).

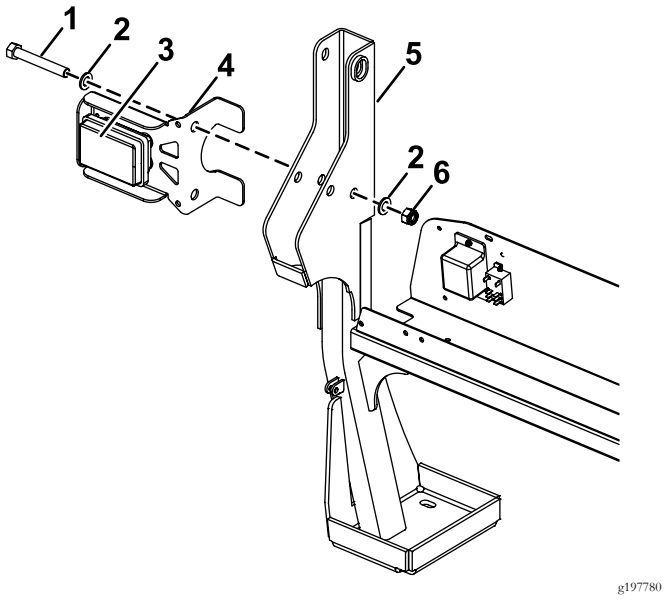
   Opmerking: Verwijder het schot om toegang te krijgen tot de hoofdkabelboom.



Figuur 1

1. Schutbord
2. Bout (4)

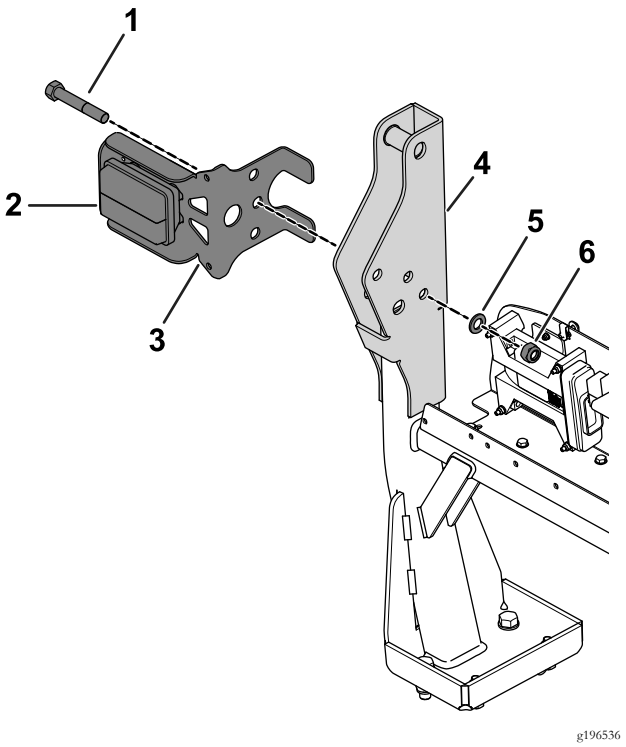
4. Zorg dat de scharnierbouten en klembouten van de rolbeugel stevig vastzitten, of dat de rolbeugel bevestigd is met borgpennen.
5. Verwijder de scharnierbout van de rolbeugel aan de linkerkant van de machine.
6. Lijn het aangeduide gat in de beugel van het linkerachterlicht uit met het gat in de rolbeugel en breng de nieuwe bout (M16 x 110 mm) aan met behulp van de gebruikte ringen (Figuur 2 of Figuur 3).



Figuur 2

Machines met serienummer 316999999 en lager

1. Bout (M16 x 110 mm)
2. Gebruikte ringen
3. Oranje richtingaanwijzer naar boven
4. Beugel linkerachterlicht
5. Rolbeugel
6. Moer (M16)



Figuur 3

Machines met serienummer 400000000 tot 999999999

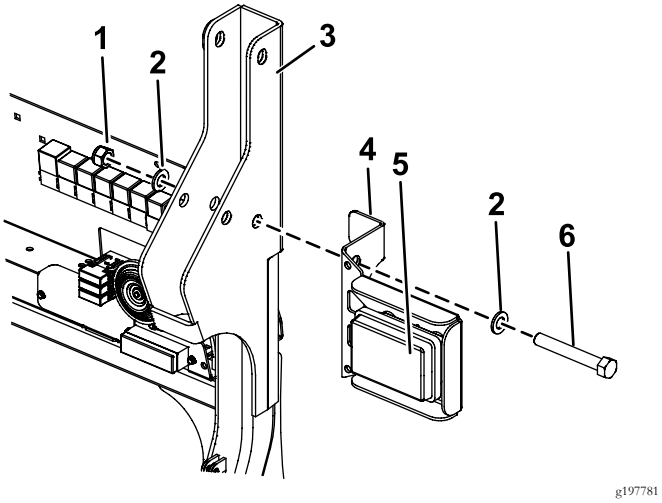
1. Bout (M16 x 110 mm)
2. Oranje richtingaanwijzer naar boven
3. Beugel linkerachterlicht
4. Rolbeugel
5. Gebruikte ring
6. Moer (M16)

7. Monteer de nieuwe moer (M16) op de bout en draai aan met een torsie van 15 N·m.

   Opmerking: Niet te vast draaien: hierdoor wordt het moeilijk om de rolbeugel in te klappen.

8. Verwijder de scharnierbout van de rolbeugel aan de rechterkant van de maaier.

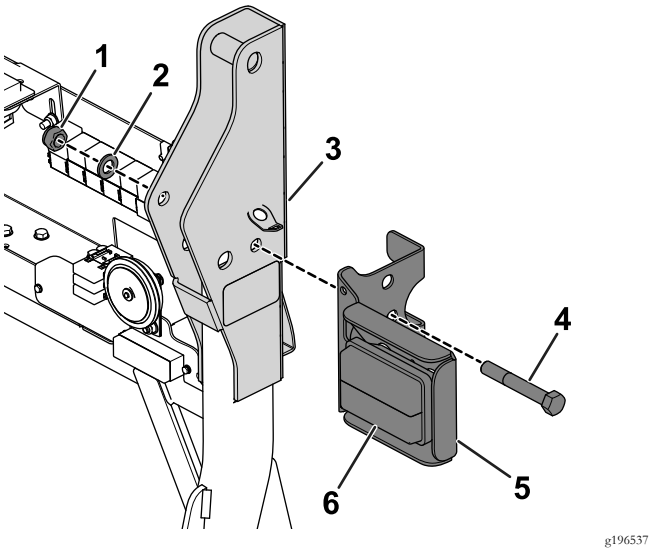
9. Lijn het aangeduide gat in de beugel van het rechterachterlicht uit met het gat in de rolbeugel en breng de nieuwe bout (M16 x 110 mm) aan met behulp van de gebruikte ringen (Figuur 4 of Figuur 5).



Figuur 4

Machines met serienummer 316999999 en lager

1. Moer (M16)
2. Gebruikte ringen
3. Rolbeugel
4. Beugel rechterachterlicht
5. Oranje richtingaanwijzer naar boven
6. Bout (M16 x 110 mm)



Figuur 5

Machines met serienummer 400000000 tot 999999999

1. Moer (M16)
2. Gebruikte ring
3. Rolbeugel
4. Bout (M16 x 110 mm)
5. Beugel rechterachterlicht
6. Oranje richtingaanwijzer naar boven

10. Monteer de nieuwe moer (M16) op de bout en draai aan met een torsie van 15 N·m.

    Opmerking: Draai de moer niet te vast, want hierdoor wordt het moeilijk om de rolbeugel in te klappen.

    Opmerking: Als er al een zwaailichtset is gemonteerd aan de rechter- of linkerkant, gebruikt u de bestaande bout en de nieuwe nylock moeren (M16) die bij deze set worden geleverd.

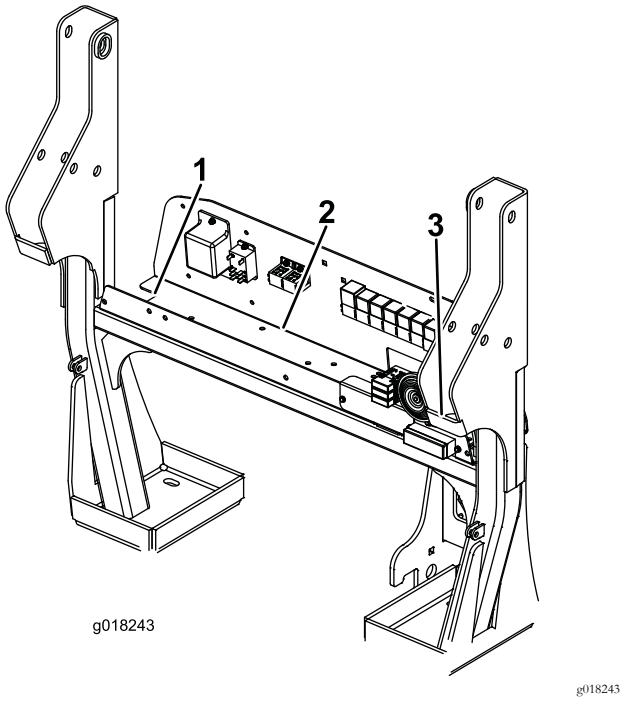
11. Leid alle elektriciteitskabels langs de voorkant van de rolbeugel omlaag naar het elektrische bevestigingspaneel.

12. Sluit de kabels op de hoofdkabelboom van de machine aan, die zich op het elektrische schutbord bevindt. Ga hierbij als volgt te werk (Figuur 6):

    A. Koppel de draadaansluiting met 4 pinnen voor het linkerachterlicht aan op de overeenkomende elektrische connector met 4 pinnen aan de linkerkant van de hoofdkabelboom.

    B. Koppel de draadaansluiting met 4 pinnen voor het rechterachterlicht aan op de overeenkomende elektrische connector met 4 pinnen aan de rechterkant van de hoofdkabelboom.

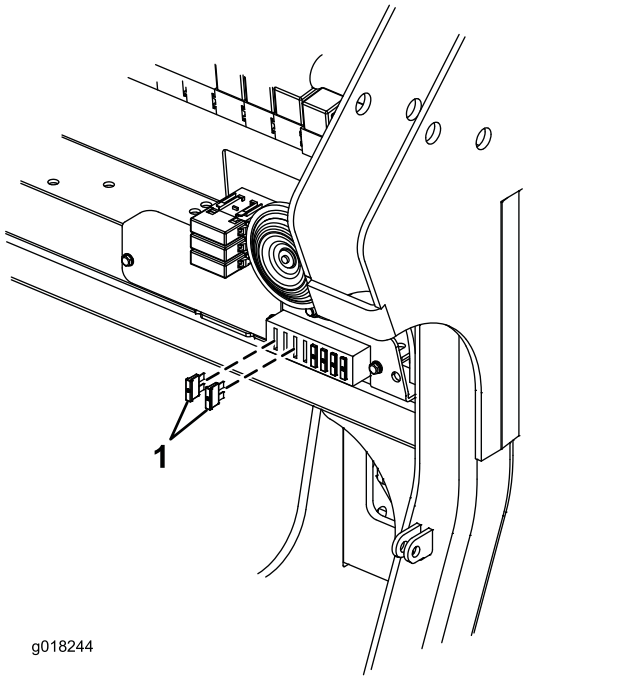
    Opmerking: De elektrische connectoren met 2 pinnen aan het linker- en rechterachterlicht dienen voor de kentekenplaatverlichting. Slechts 1 van de elektrische connectoren met 2 pinnen wordt gebruikt.



Figuur 6

1. Connector met 4 pinnen voor het linkerachterlicht op de hoofdkabelboom
2. Kabelconnector voor hoofdkabelboom met 3 pinnen en elektrische drukschakelaar
3. Connector met 4 pinnen voor het linkerachterlicht op de hoofdkabelboom

13. Breng twee zekeringen (15 A) aan in de zekeringhouder. Gebruik de eerste en de derde houder, geteld van de linkerkant van de zekeringhouder (Figuur 7).



Figuur 7

1. Zekering – 15 A (2)

3

De drukschakelaar plaatsen

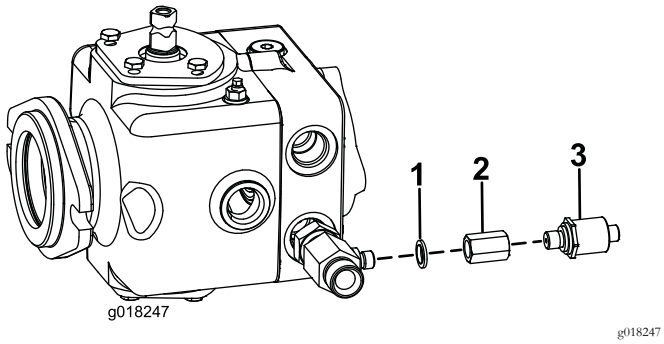
Benodigde onderdelen voor deze stap:

1	Dowty-seal (¼")
1	Passtuk drukschakelaar
1	Drukschakelaar
1	Kabel drukschakelaar

Procedure

De drukschakelaar regelt de remlichten. De schakelaar wordt in de hoofdtransmissielijn geschroefd.

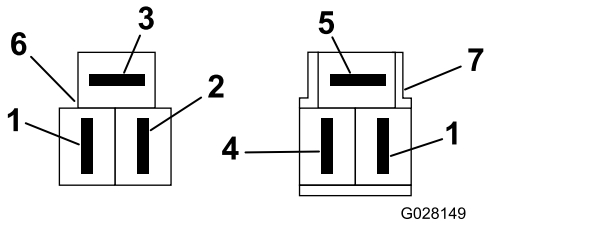
1. Zoek de 3 slangaansluitingen aan de rechterkant van de transmissiepomp. De onderste, voorste verbinding naar de pomp heeft een T-fitting met een afsluitdop.
2. Verwijder deze afsluitdop van de T-fitting.
3. Schroef het passtuk van de drukschakelaar in de T-fitting. Gebruik hiervoor een Dowty-seal (¼") zoals wordt afgebeeld in Figuur 8.



Figuur 8

1. Dowty-seal (¼")
2. Passtuk drukschakelaar
3. Drukschakelaar

4. Schroef de drukschakelaar in dit passtuk (Figuur 8). Draai de schakelaar vast met een torsie van 34 N·m.
5. Op het elektrische schutbord verbindt u de connector met 3 pinnen van de elektrische drukschakelaarkabel met de overeenkomende connector op de hoofdkabelboom van de machine (Figuur 6 en Figuur 9).



Figuur 9

Connectoren gezien van de kant waar de kabels binnenkomen

1. Groen/geel
2. Geel
3. Zwart
4. Bruin
5. Blauw
6. Drukschakelaarconnector (hoofdkabelboom)
7. Connector drukschakelaarkabel

6. Leid de elektrische drukschakelaarkabel van het elektrische schutbord omlaag langs de rechterstang van de rolbeugel en naar voren langs de rail van het chassis naar de drukschakelaar.
7. Sluit de connector aan op de drukschakelaar en bevestig de connector.

4

De bevestigingsplaat voor de kentekenplaat monteren

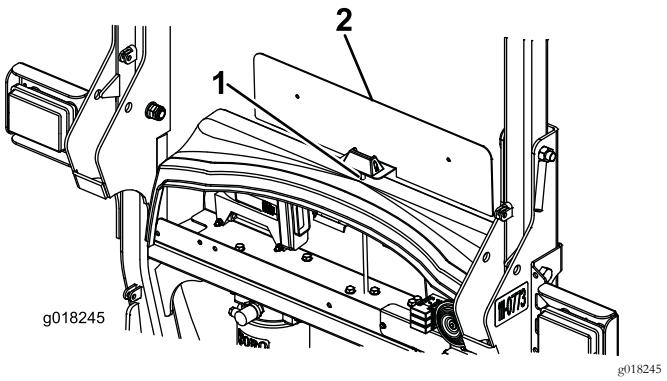
Benodigde onderdelen voor deze stap:

1	Bevestigingsplaat voor kentekenplaat
1	Connector met 2 plugingangen
1	Knipperrelais
1	Standaard korter relais

Procedure

De kentekenplaat met het licht wordt bevestigd aan het schutbord.

1. In het midden van de plastic kap van het schutbord, ongeveer 40 mm van de voorkant, boort u een gat met een diameter van 8 mm (Figuur 10).



Figuur 10

1. Boor hier een gat (8 mm).
2. Bevestigingsplaat voor kentekenplaat

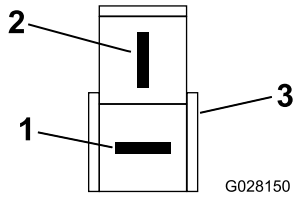
⚠ WAARSCHUWING

Een boor gebruiken zonder geschikte oogbescherming kan ertoe leiden dat vuil in het oog belandt en letsel veroorzaakt.

Draag altijd oogbescherming als u boort of andere handelingen uitvoert.

2. Voer de kabel van de kentekenplaat door het gat (8 mm) in de plastic kap van het schutbord. Monteer de bevestigingsplaat van de kentekenplaat en het schutbord. Gebruik hierbij het bevestigingsmateriaal voor het schutbord dat u eerder verwijderd hebt.

3. Druk de connector met 2 plugingangen op de aansluitingen van de kentekenplaatkabel (Figuur 11).

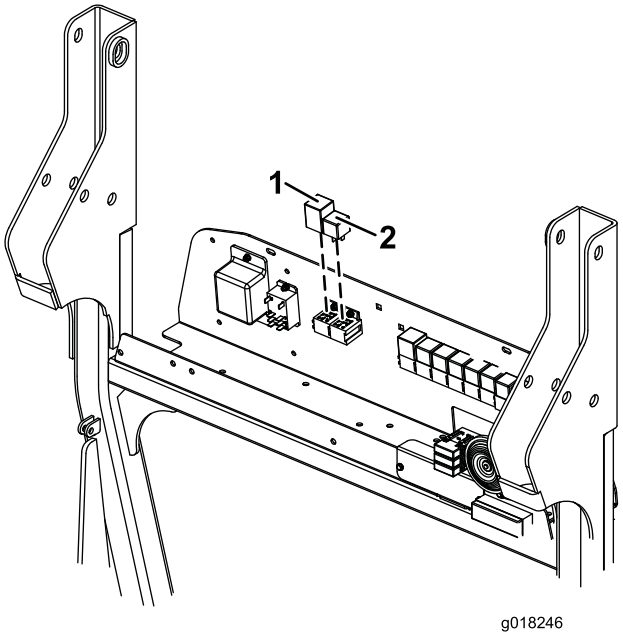


g028150

Figuur 11

1. Rode draad
2. Zwarte kabel
3. Connector met 2 plugingangen

4. Verbind de bedrading van de kentekenplaatverlichting met de elektrische connector met 2 pinnen van het linker- of het rechterachterlicht.
5. Sluit het knipperrelais aan op het vrije relaiscontact links en het standaard korte relais op het vrije relaiscontact aan de rechterkant (Figuur 12).



g018246

Figuur 12

1. Knipperrelais
2. Standaard korter relais

5

De voorlichten monteren

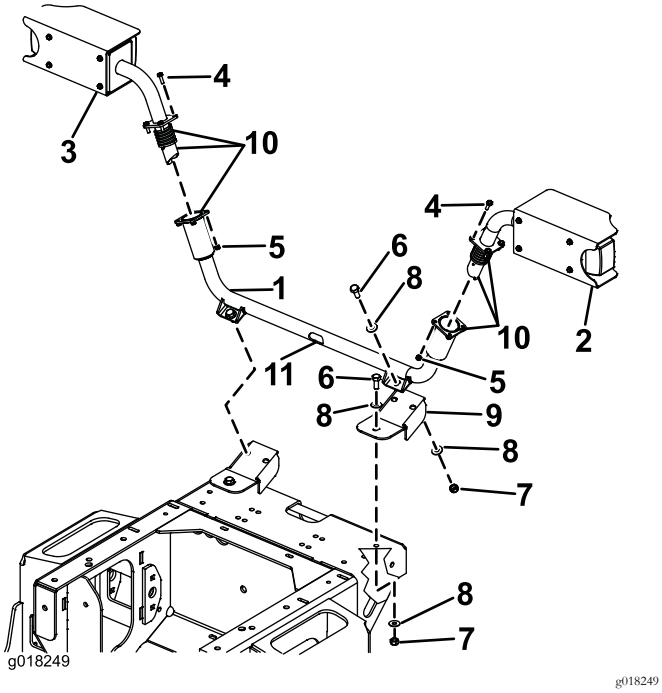
Benodigde onderdelen voor deze stap:

1	Middelste koplamphouder
1	Rechter koplamphouder
1	Linker koplamphouder
8	Bout (M6 x 20 mm)
8	Borgmoer (M6)
4	Bout (M10 x 25 mm)
4	Borgmoer (M10)
8	Ring (⅜")
2	Montagebeugel
2	Connector met 4 plugingangen

Procedure

De voorlichten worden aan de middelste koplamphouder bevestigd, die op zijn beurt aan de machine wordt vastgemaakt met twee bevestigingsbeugels (Figuur 13):

1. Monteer de 2 montagebeugels aan de voorkant van de machine met 2 bouten (M10 x 25 mm), 4 ringen (⅜") en 2 borgmoeren (M10) zoals wordt afgebeeld in Figuur 13.
2. Monteer de middelste koplamphouder aan de montagebeugels met 2 bouten (M10 x 25 mm), 4 ringen (⅜") en 2 borgmoeren (M10) zoals wordt afgebeeld in Figuur 13.
3. Breng een laag anti-seize vet aan op de binnenwand van de buisuiteinden en alle oppervlakken van de veren en de profielen aan de uiteinden van de buis (Figuur 13).
4. Hou de rechter koplamphouder vast en voer de kabel door de buisuiteinden en naar buiten langs de uitsparing in de koplamphouder (Figuur 13).
5. Bevestig de rechter koplamphouder aan de middelste koplamphouder met 4 bouten (M6 x 20 mm) en 4 borgmoeren (M6) zoals wordt getoond in Figuur 13.

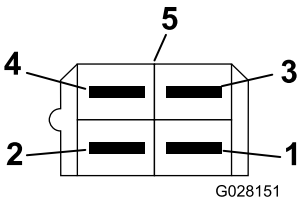


g018249

Figuur 13

1. Middelste koplamphouder
2. Rechter koplamphouder
3. Linker koplamphouder
4. Schroef (M6 x 20 mm)
5. Nyloc moer (M6)
6. Schroef (M10 x 25 mm)
7. Nyloc moer (M10)
8. Ring (⅜")
9. Montagebeugel
10. Hier anti-seize aanbrengen
11. Uitsparing in koplamphouder

6. Monteer de connector met 4 plugingangen op de kabel door de pinnen in de achterkant van de connector te duwen. (Figuur 14). Markeer deze connector als 'rechts' om het verbinden van de juiste kabels met de hoofdkabelboom van de machine te vergemakkelijken.



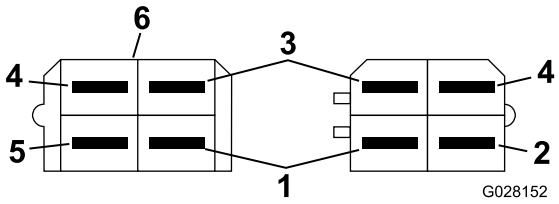
g028151

Figuur 14

Connector gezien van de kant waar de kabels binnenkomen

1. Blauw
2. Groen
3. Rood/wit
4. Zwart
5. Connector met 4 plugingangen

7. Herhaal stap 4 tot 6 en markeer de connector als 'links' in stap 6.
8. Leid de kabels door de opening voor het sleeppunt en door de gaten in het voorste chassis, naar de verdeler voor de maaidekken die zich onder het bestuurdersplatform bevindt.
9. Zoek de twee 4-pin connectoren van de hoofdkabelboom die zich bij de verdeler van het maaidek bevinden.
10. Sluit de connector van de hoofdkabelboom van de machine met de groene/witte draad aan op de connector van de linkerlamp (Figuur 15).

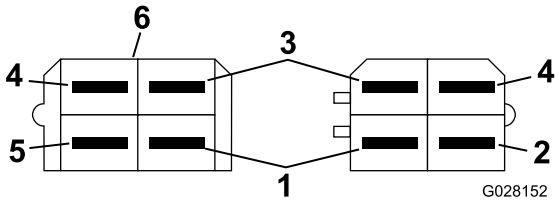


g028152

Figuur 15

1. Blauw
2. Groen/wit
3. Rood/wit
4. Zwart
5. Groen
6. Connector met 4 plugingangen

11. Sluit de connector van de hoofdkabelboom van de machine met de groene/rode draad aan op de connector van de rechterlamp (Figuur 16).



g028152

Figuur 16

1. Blauw
2. Groen/rood
3. Rood/wit
4. Zwart
5. Groen
6. Connector met 4 plugingangen

6

De bedieningsschakelaars monteren

Benodigde onderdelen voor deze stap:

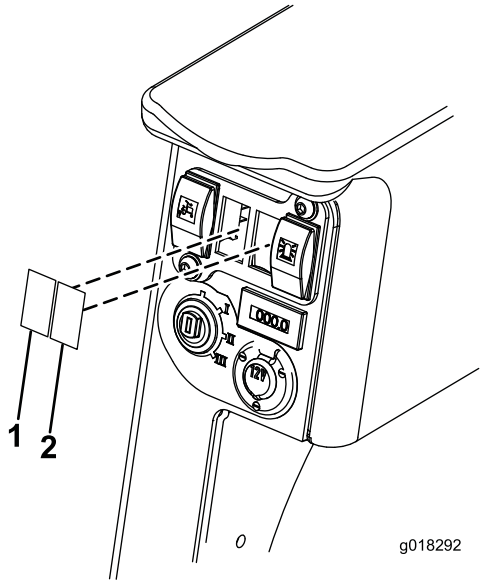
1	Connectorkabel bedieningspaneel
1	Schakelaar gevarenverlichting
1	Schakelaar lampen
1	Schakelaar richtingaanwijzer
1	Claxonknop
1	Plaatje voor de claxon
24	Kabelbinder

Procedure

1. Verwijder de 6 schroeven waarmee het bedieningspaneel is bevestigd aan de bedieningseenheid.
2. Til het paneel voorzichtig op.

   Opmerking: Zorg ervoor dat de connectors naar de bestaande schakelaars op hun plaats blijven zitten.
3. Monteer de connectorkabel van het bedieningspaneel in de bedieningsarm.
4. Voer de connectorkabel voor het bedieningspaneel naar boven langs de opening onderaan de bedieningseenheid zodat het uiteinde met de 3 connectors zich in de bedieningseenheid bevindt, en het uiteinde met de enkelvoudige grote connector in de bedieningsarm naar beneden loopt.
5. Verwijder de ongebruikte schakelaarpanelen (Figuur 17).

   Opmerking: De panelen bevinden zich net boven de contactschakelaar aan de achterkant van de bedieningseenheid.



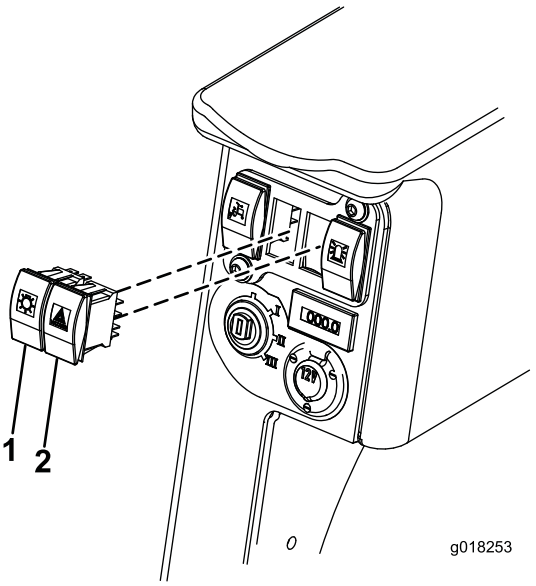
g018292

Figuur 17

1. Ongebruikt schakelaarpaneel – lichtschakelaar
2. Ongebruikt schakelaarpaneel – gevarenschakelaar

6. Breng de connectors van het gevarenlicht en de lichtschakelaar door het schakelaargat.

   Opmerking: De connectors van het gevarenlicht en de lichtschakelaar bevinden zich aan de korte kabels; de gevarenconnector is rood en de lichtconnector zwart. De richtingaanwijzerconnector is zwart en bevindt zich aan de lange kabel.
7. Verbind de licht- en gevarenschakelaars met de juiste connector en druk de schakelaar in het gat (Figuur 18).

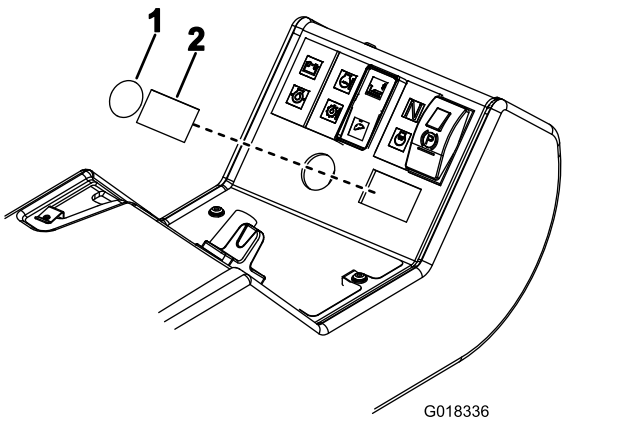


g018253

Figuur 18

1. Lichtschakelaar
2. Schakelaar voor gevarenverlichting

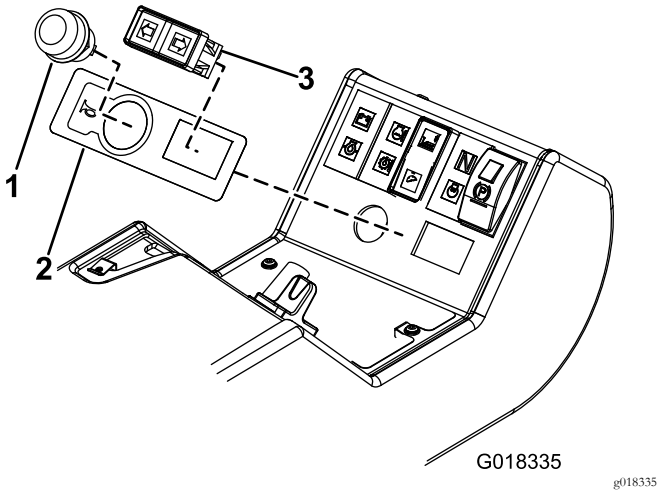
8. Verwijder op het bedieningspaneel de ronde plug (claxonknop) en de rechthoekige plug (richtingaanwijzerschakelaar) ernaast; zie Figuur 19.



Figuur 19

1. Ronde plug – claxonknop
2. Rechthoekige plug – richtingaanwijzer

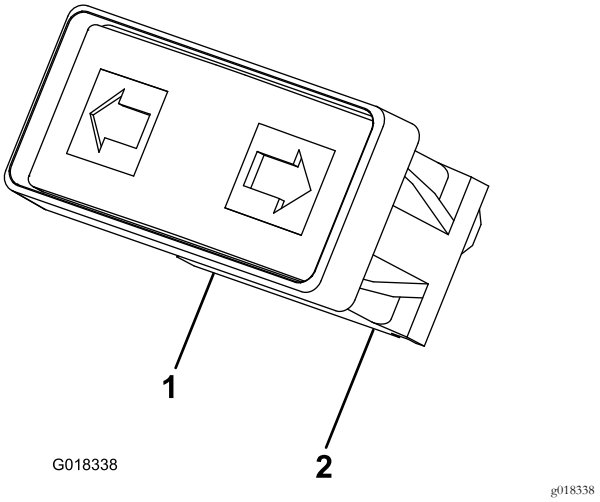
9. Breng de claxonsticker aan en lijn deze uit met de randen van het ronde en het rechthoekige gat (Figuur 20).



Figuur 20

1. Claxonknop
2. Plaatje voor de claxon
3. Schakelaar richtingaanwijzer

10. Breng de claxonknop en de richtingaanwijzerschakelaar aan op het bedieningspaneel (Figuur 20). Monteer de richtingaanwijzerschakelaar met de groen/rode bedrading links en de groen/witte bedrading rechts, zoals in Figuur 21.



Figuur 21

1. Groen/rood
2. Groen/wit

11. Sluit de richtingaanwijzerschakelaar aan op de connectorkabel van het bedieningspaneel.

    Opmerking: De richtingaanwijzerconnector is zwart en bevindt zich aan de lange kabel.

12. Verbind de roze draad en de zwarte/paarse draad met de claxonknop.

    Opmerking: De roze draad en de zwarte/paarse draad bevinden zich in het bedieningspaneel.

13. Verbind onder het bestuurdersplatform de connectorkabel van het bedieningspaneel met de multi-pinconnector van de elektrische hoofdkabelboom van de machine.

    Opmerking: Deze multi-pinconnector bevindt zich in de rail van het chassis aan de rechterkant van de transmissiepomp.

14. Bevestig kabelbinders aan alle kabels voor de voorlichten, achterlichten, en de drukschakelaar.

    Belangrijk: Zorg dat de kabels goed vastzitten met de kabelbinders. De kabelbinders verhinderen dat de kabels gekneld raken of tegen andere onderdelen schuren.

15. Maak de minkabel van de accu vast.
16. Test de schakelaars van het bedieningspaneel om te kijken ze naar behoren werken.
17. Plaats het bedieningspaneel terug en let erop dat er geen connectors losgekomen zijn en geen kabels geklemd worden.
18. Laat de motorkap en het bestuurdersplatform zakken en vergrendel deze.

7

De reflectoren monteren

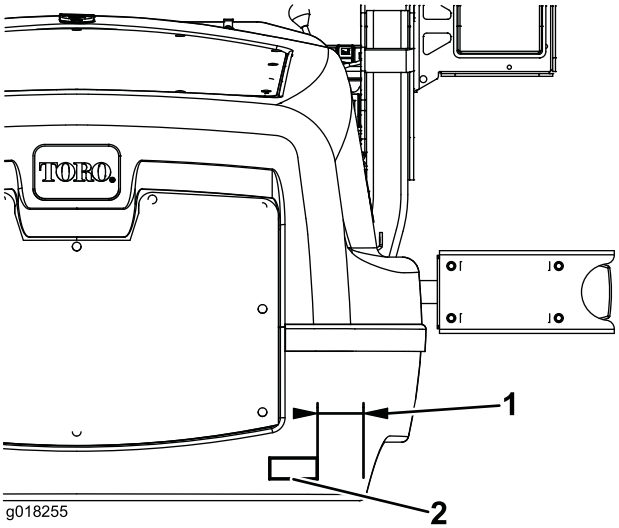
Benodigde onderdelen voor deze stap:

2	Reflector

Procedure

Breng aan weerszijden van de motorkap een reflector aan. Zorg ervoor dat de buitenrand van de reflectoren zich op 100 mm van de rand van de motorkap bevindt (Figuur 22).

Opmerking: Zorg ervoor dat het oppervlak schoon is voordat u de reflectoren aanbrengt.



g018255

Figuur 22

1. 100 mm
2. Reflector

8

Het serielabel aanbrengen

Benodigde onderdelen voor deze stap:

1	Serielabel

Procedure

Breng het serielabel aan naast het serielabel van de machine.

Opmerking: Zorg ervoor dat het oppervlak schoon is voordat u het serielabel aanbrengt.

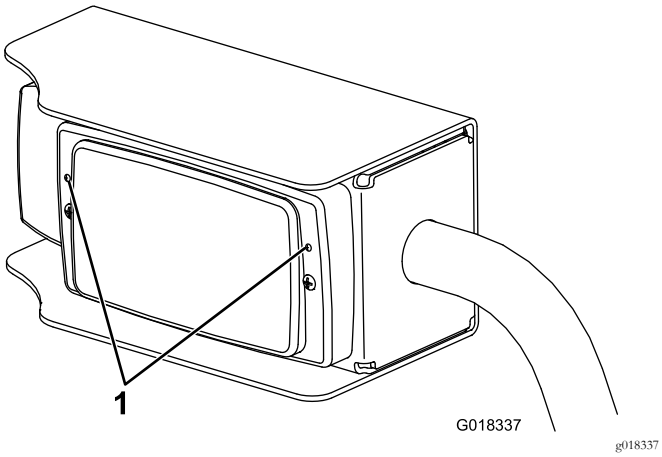
Gebruiksaanwijzing

Specificaties

Spanning: 12 V

Koplampen afstellen

Gebruik de bovenste schroeven in Figuur 23 om de koplampen in overeenstemming met de lokale standaard af te stellen.



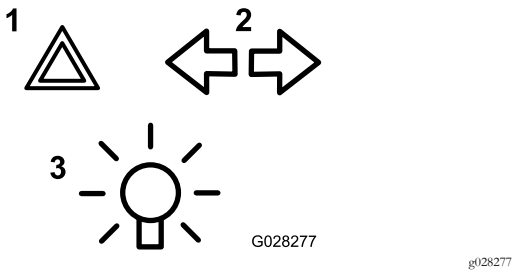
Figuur 23

1. Stelschroeven koplamp

De lichten bedienen

Symbolen verlichting

De bedieningsorganen van de verlichting worden aangegeven met de symbolen afgebeeld in Figuur 24.



Figuur 24

1. Gevarenverlichting
2. Richtingaanwijzers
3. Lampen – Aan/Uit

Standlichten (voor en achter)

Als u op de bovenkant van de schakelaar drukt, wordt de schakelaar verlicht en de rode (achter) en witte (voor) standlichten gaan branden.

Koplampen

Draai de contactschakelaar naar stand I om de koplampen te doen branden.

Gevarenverlichting

Als u de bovenkant van de schakelaar voor de gevarenverlichting indrukt, gaan alle vier de richtingaanwijzers knipperen. Het is niet nodig om de contactschakelaar hiervoor in te schakelen.

Richtingaanwijzers

Met de contactschakelaar in stand I drukt u de overeenkomende zijde van de richtingaanwijzerschakelaar in. De 2 richtingaanwijzers aan die kant van de machine gaan knipperen.

Remlichten

De remlichten gaan automatisch branden als de machine snelheid mindert (als het bedieningspedaal terugkeert naar neutraal en alleen als de machine vooruitrijdt).

Onderhoud

Algemeen onderhoud

Belangrijk: Vervang alle versleten of beschadigde onderdelen met originele Toro-onderdelen.

1. Controleer regelmatig of alle verlichting werkt.
2. Zorg ervoor dat de koplampen juist zijn afgesteld.
3. Maak de lichten dagelijks schoon.

   Belangrijk: Gebruik geen reinigingsproducten op basis van oplosmiddelen, want deze kunnen het licht beschadigen.

Een lampje vervangen

1. Verwijder de lenskap.
2. Vervang het lampje.
3. Plaats de lenskap terug.
4. Stel de lampen af, zie Koplampen afstellen (bladz. 12).

Opmerkingen:

Inbouwverklaring

The Toro Company, 8111 Lyndale Ave. South, Bloomington, MN, VS verklaart dat de volgende eenheid/eenheden voldoet/voldoen aan de vermelde richtlijnen als ze volgens de bijgeleverde instructies gemonteerd worden op bepaalde Toro-machines, zoals beschreven in de relevante conformiteitsverklaringen.

Modelnr.:	Serienr.:	Productbeschrijving	Factuuromschrijving	Algemene omschrijving	Richtlijn
02917	400000000 en hoger	Verlichtingsset met remlichten	KIT - ROAD LIGHTS W/BRAKE LIGHTS GM3400	Weg- en remlichten	2004/108/EG

De relevante technische documentatie werd samengesteld in overeenstemming met Deel B van Bijlage VII van richtlijn 2006/42/EG.

Wij beloven op vraag van nationale overheden relevante informatie over deze gedeeltelijk afgewerkte machine over te dragen. Dit zal gebeuren via elektronische weg.

Deze machine mag pas in werking worden gesteld als deze geïntegreerd is in een goedgekeurd Toro model zoals beschreven in de toegevoegde conformiteitsverklaring en in overeenstemming met alle instructies, waardoor men ervan kan uitgaan dat deze in overeenstemming is met alle relevante richtlijnen.

Gecertificeerd:

David Klis
Sr. Engineering Manager
8111 Lyndale Ave. South
Bloomington, MN 55420, USA
December 2, 2016

Technisch contactpersoon EU:

Marcel Dutrieux
Manager European Product Integrity
Toro Europe NV
Nijverheidsstraat 5

2260 Oevel
Belgium

Tel. +32 16 386 659

Lijst met internationale distributeurs

Distributeur:	Land:	Telefoonnummer:	Distributeur:	Land:	Telefoonnummer:
Agrolanc Kft	Hongarije	36 27 539 640	Maquiver S.A.	Colombia	57 1 236 4079
Balama Prima Engineering Equip.	Hongkong	852 2155 2163	Maruyama Mfg. Co. Inc.	Japan	81 3 3252 2285
B-Ray Corporation	Korea	82 32 551 2076	Mountfield a.s.	Tsjechië	420 255 704 220
Casco Sales Company	Puerto Rico	787 788 8383	Mountfield a.s.	Slovakije	420 255 704 220
Ceres S.A.	Costa Rica	506 239 1138	Munditol S.A.	Argentinië	54 11 4 821 9999
CSSC Turf Equipment (pvt) Ltd.	Sri Lanka	94 11 2746100	Norma Garden	Rusland	7 495 411 61 20
Cyril Johnston & Co.	Noord-Ierland	44 2890 813 121	Oslinger Turf Equipment S.A.	Ecuador	593 4 239 6970
Cyril Johnston & Co.	Republiek Ierland	44 2890 813 121	Oy Hako Ground and Garden Ab	Finland	358 987 00733
Equiver	Mexico	52 55 539 95444	Parkland Products Ltd.	Nieuw-Zeeland	64 3 34 93760
Femco S.A.	Guatemala	502 442 3277	Perfetto	Polen	48 61 8 208 416
ForGarder OU	Estland	372 384 6060	Pratoverde SRL.	Italië	39 049 9128 128
G.Y.K. Company Ltd.	Japan	81 726 325 861	Prochaska & Cie	Oostenrijk	43 1 278 5100
Geomechaniki of Athens	Griekenland	30 10 935 0054	RT Cohen 2004 Ltd.	Israël	972 986 17979
Golf international Turizm	Turkije	90 216 336 5993	Riversa	Spanje	34 9 52 83 7500
Guandong Golden Star	China	86 20 876 51338	Lely Turfcare	Denemarken	45 66 109 200
Hako Ground and Garden	Zweden	46 35 10 0000	Solvert S.A.S.	Frankrijk	33 1 30 81 77 00
Hako Ground and Garden	Noorwegen	47 22 90 7760	Spyros Stavrinides Limited	Cyprus	357 22 434131
Hayter Limited (U.K.)	Verenigd Koninkrijk	44 1279 723 444	Surge Systems India Limited	India	91 1 292299901
Hydroturf Int. Co Dubai	Verenigde Arabische Emiraten	97 14 347 9479	T-Markt Logistics Ltd.	Hongarije	36 26 525 500
Hydroturf Egypt LLC	Egypte	202 519 4308	Toro Australia	Australië	61 3 9580 7355
Irrimac	Portugal	351 21 238 8260	Toro Europe NV	België	32 14 562 960
Irrigation Products Int'l Pvt Ltd.	India	0091 44 2449 4387	Valtech	Marokko	212 5 3766 3636
Jean Heybroek BV	Nederland	31 30 639 4611	Victus Emak	Polen	48 61 823 8369

Privacyverklaring voor Europa

De informatie die Toro verzamelt
Toro Warranty Company (Toro) respecteert uw privacy. Om uw aanspraak op garantie te behandelen en contact met u op te nemen in het geval van een terugroepactie vragen wij om bepaalde persoonlijke informatie, hetzij direct of via uw lokale Toro dealer.

Het Toro garantiesysteem wordt gehost op servers in de Verenigde Staten, waar de privacywet mogelijk niet dezelfde bescherming biedt als in uw land.

DOOR UW PERSOONLIJKE GEGEVENS MET ONS TE DELEN STEMT U IN MET DE VERWERKING VAN UW PERSOONLIJKE GEGEVENS ZOALS BESCHREVEN IN DEZE PRIVACYVERKLARING.

Hoe Toro informatie gebruikt
Toro kan uw persoonsgegevens gebruiken om uw aanspraak op garantie te behandelen, contact met u op te nemen in het geval van een terugroepactie, of voor een ander doeleinde waarvan we u op de hoogte brengen. Toro kan uw informatie delen met zijn afdelingen, verdelers of andere zakenpartners in verband met deze activiteiten. We verkopen uw persoonsgegevens niet aan andere bedrijven. We behouden ons het recht voor om persoonsgegevens te delen teneinde te voldoen aan geldende wetten en verzoeken van de aangewezen autoriteiten, opdat wij onze systemen naar behoren kunnen gebruiken of met het oog op onze eigen bescherming of die van andere gebruikers.

Behoud van uw persoonlijke gegevens
Wij bewaren uw persoonlijke gegevens zo lang als dat nodig is voor de doeleinden waarvoor ze oorspronkelijk werden verzameld of voor andere legitieme doeleinden (zoals naleving van voorschriften), of zo lang als vereist is door de van toepassing zijnde wet.

Toro streeft ernaar om uw persoonlijke gegevens te beschermen.
We nemen redelijke voorzorgen om uw persoonlijke gegevens te beschermen. We proberen bovendien de nauwkeurigheid en geldigheid van persoonlijke gegevens te waarborgen.

Toegang tot en aanpassing van uw persoonlijke gegevens
Als u toegang wenst tot uw persoonlijke gegevens of deze wilt aanpassen, gelieve dan een e-mail te sturen naar legal@toro.com.

Australische consumentenwet

Australische klanten kunnen voor informatie over de Australische consumentenwet (Australian Consumer Law) terecht bij de lokale Toro dealer of ze kunnen deze informatie in de doos vinden.

De Algemene Garantiebepalingen voor Toro-producten

Beperkte garantie van twee jaar

Voorwaarden en producten waarvoor de garantie geldt

De Toro Company en de hieraan gelieerde onderneming, Toro Warranty Company, bieden krachtens een overeenkomst tussen beide ondernemingen gezamenlijk de garantie dat uw Toro product (hierna: het 'product') gedurende twee jaar of 1500 bedrijfsuren* vrij van materiaalgebreken of fabricagefouten is, met dien verstande dat hierbij de kortste periode moet worden aangehouden. Deze garantie geldt voor alle producten met uitzondering van beluchters (zie de afzonderlijke garantieverklaringen voor deze producten). In een geval waarin de garantie van toepassing is, zullen wij het product kosteloos repareren en ook niet de kosten van diagnose, arbeid, onderdelen en transport in rekening brengen. De garantie gaat in op de datum waarop het product is geleverd aan de oorspronkelijke koper.
* Producten uitgerust met een urenteller.

Aanwijzingen voor aanvraag van garantieservice

U dient contact op te nemen met de distributeur van commerciële producten of erkende dealer bij wie u het product heeft gekocht, zodra u denkt dat er sprake is van een geval waarop de garantie van toepassing is. Als het u moeite kost een distributeur of erkende dealer te vinden of vragen over rechten of plichten uit hoofde van de garantie heeft, kunt u contact met ons opnemen op:

Toro Commercial Products Service Department
Toro Warranty Company
8111 Lyndale Avenue South
Bloomington, MN 55420-1196, VS

+1-952-888-8801 of +1-800-952-2740
E-mail: commercial.warranty@toro.com

Plichten van de eigenaar

Als eigenaar van het Product bent u verantwoordelijk voor de vereiste onderhouds- en afstelwerkzaamheden die worden vermeld in de *Gebruikershandleiding*. Indien u nalaat de vereiste onderhouds- en afstelwerkzaamheden uit te voeren, kan dit aanleiding zijn een aanspraak op garantie af te wijzen.

Zaken en gevallen die niet onder de garantie vallen

Niet alle storingen of defecten van het product die plaatsvinden tijdens de garantieperiode zijn materiaalgebreken of fabricagefouten. Buiten deze garantie vallen:

- Defecten als gevolg van het gebruik van andere dan originele Toro onderdelen, of als gevolg van de montage en gebruik van additionele, gewijzigde of niet van Toro afkomstige accessoires en producten. De fabrikant van deze artikelen kan een afzonderlijke garantie verstrekken.
- Defecten als gevolg van nalatigheid om aanbevolen onderhouds- en/of afstelwerkzaamheden te verrichten. Als u uw Toro product niet goed onderhoudt volgens lijst met aanbevolen onderhoudswerkzaamheden in de *Gebruikershandleiding* kan ertoe leiden dat garantieclaims worden afgewezen.
- Defecten als gevolg van verkeerd, achteloos of roekeloos gebruik van het product.
- Onderdelen die onderhevig zijn aan slijtage door gebruik, tenzij deze gebreken vertonen. Voorbeelden van onderdelen die slijten of worden verbruikt tijdens een normaal gebruik van het product zijn onder meer, maar niet uitsluitend: remblokken en remvoeringen, koppelingsvoeringen, maaimessen, messenkooien, rollen en lagers (verzegeld of smeerbaar), ondermessen, bougies, zwenkwielen en zwenkwiellagers, banden, filters, drijfriemen en sommige onderdelen van spuitmachines zoals membranen, spuitdoppen, afsluitkleppen en dergelijke.
- Defecten veroorzaakt door externe invloeden. Externe invloeden zijn onder meer, maar niet uitsluitend: weersomstandigheden, wijze van opslag, verontreiniging, gebruik van niet-goedgekeurde brandstoffen, koelvloeistoffen, smeermiddelen, additieven, meststoffen, water, chemicaliën en dergelijke.
- Storingen of gebrekkige prestaties die het gevolg zijn van het gebruik van brandstoffen (bv. benzine, diesel of biodiesel) die niet voldoen aan hun respectievelijke industriestandaarden.
- Normale geluidssterkte, trillingen, slijtage en achteruitgang.
- Normale slijtage omvat, maar niet uitsluitend, schade aan stoelen als gevolg van slijtage of afschuring, afgebladderde verfoppervlakken, beschadigde stickers, krassen op ruiten, enz.

Onderdelen

Garantie wordt verleend op onderdelen die moeten worden vervangen in het kader van het vereiste onderhoud, gedurende de garantieperiode tot hun geplande vervanging. Een onderdeel dat uit hoofde van de garantie is vervangen, komt voor de duur van de oorspronkelijke productgarantie in aanmerking voor de garantie en wordt eigendom van Toro. Toro beslist in laatste instantie of een onderdeel of een groep van onderdelen wordt gerepareerd of vervangen. Toro mag voor garantiereparaties in de fabriek gereviseerde onderdelen gebruiken.

Garantie semitractieaccu en lithiumionaccu:

Semitractieaccu's en lithiumionaccu's hebben een specifiek totaal aantal kilowatturen die zij tijdens hun levensduur kunnen leveren. De gebruikte technieken voor het bedienen, opladen en onderhouden van de accu kan leiden tot een langere of kortere levensduur van de accu. Als de accu's in dit product worden gebruikt, zal hun bruikbaarheid tussen de oplaadintervallen langzaam verminderen totdat zij volledig uitgeput zijn. Vervanging van een accu die is uitgeput als gevolg van normaal gebruik, is de verantwoordelijkheid van de eigenaar van het product. Een accu moet soms tijdens de normale garantieperiode op kosten van de eigenaar worden vervangen. Opmerking: (Alleen lithiumionaccu): Een lithiumionaccu heeft een gedeeltelijke proratagarantie die loopt van jaar 3 tot jaar 5 en gebaseerd is op de tijd die de accu al dienst heeft gedaan en de gebruikte kilowatturen. Raadpleeg de *Gebruikershandleiding* voor meer informatie.

Onderhoud is ten koste van de eigenaar

Opvoeren van de motor, smeren, reinigen en waxen, het vervangen van filters, koelvloeistof en het uitvoeren van aanbevolen onderhoudswerkzaamheden behoren tot de gebruikelijke werkzaamheden die nodig zijn voor Toro producten en die voor rekening van de eigenaar zijn.

Algemene voorwaarden

Op grond van deze garanties mogen reparaties uitsluitend worden uitgevoerd door een erkende Toro dealer.

The Toro Company en de Toro Warranty Company zijn niet aansprakelijk voor indirecte of bijkomende schade of gevolgschade in samenhang met het gebruik van de Toro producten die onder deze garantie vallen, inclusief de kosten of uitgaven voor de levering van vervangen materiaal of diensten gedurende een redelijke periode van onbruikbaarheid of buitengebruikstelling tijdens de uitvoering van reparatiewerkzaamheden op grond van deze garantie. Met uitzondering van de emissiegarantie waarnaar hieronder, indien van toepassing, wordt verwezen, bestaat er geen andere expliciete garantie. Alle impliciete garanties van verkoopbaarheid of geschiktheid voor gebruik zijn beperkt tot de duur van deze expliciete garantie.

Sommige staten laten geen uitsluiting van incidentele of voortvloeiende schade toe, noch beperkingen van de duur van geïmpliceerde garanties. De bovenstaande uitsluitingen en beperkingen zijn daarom mogelijk niet op u van toepassing. Deze garantie geeft u specifieke juridische rechten; daarnaast kunt u beschikken over andere rechten die per land kunnen verschillen.

Opmerking met betrekking tot de garantie op de motor:

Het emissiecontrolesysteem op uw product kan vallen onder de dekking van een afzonderlijke garantie die tegemoetkomt aan de eisen van de Amerikaanse Environmental Protection Agency (EPA) en/of de California Air Resources Board (CARB). De beperkingen van de bedrijfsuren die hierboven zijn genoemd, gelden niet voor de garantie op het emissiecontrolesysteem. Zie de garantieverklaring voor het controlesysteem van de emissie van de motor in de Gebruikershandleiding van uw product of in het documentatiemateriaal van de fabrikant van de motor voor nadere bijzonderheden.

Andere landen dan de Verenigde Staten en Canada

Kopers van Toro producten die zijn geëxporteerd uit de Verenigde Staten of Canada moeten contact opnemen met hun Toro distributeur (-dealer) voor de garantiebepalingen die in hun land, provincie of staat van toepassing zijn. Als u om een of andere reden ontevreden bent over de service van uw distributeur of moeilijk informatie over de garantie kunt krijgen, verzoeken wij u contact op te nemen met de Toro importeur.